

IDK-80

Control Dock for iPod
Dock de contrôle pour iPod
iPod Control Dock
Dock di controllo per iPod
Control Dock voor iPod
Base dock de control para iPod
iPod用コントロールドック



iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPod est une marque d'Apple Computer, Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

iPod ist ein in den USA und anderen Ländern eingetragenes Warenzeichen der Apple Computer, Inc.

iPod è un marchio di fabbrica di Apple Computer, Inc., registrato negli Stati Uniti ed in altri Paesi.

iPod is een geregistreerd handelsmerk van Apple Computer, Inc. in de V.S. en andere landen.

iPod es una marca registrada de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

iPodは米国および他の国々で登録されたApple Computer, Inc.の商標です。

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Manual de instrucciones

取扱説明書

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so that you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them in a safe place for future reference.

Contents

01 Before you start

Checking what's in the box	3
Attaching the iPod type adapter	3

02 Controls and displays

Top panel	4
Rear panel	4

03 Connecting up

Connecting to your Pioneer AV receiver	5
---	---

04 Additional information

Specifications	6
Cleaning the unit	6

Register your product at

www.pioneerelectronics.com (US)

www.pioneerelectronics.ca (Canada)

- **Protect your new investment**

The details of your purchase will be on file for reference in the event of an insurance claim such as loss or theft.

- **Receive free tips, updates and service bulletins on your new product**

- **Improve product development**

Your input helps us continue to design products that meet your needs.

- **Receive a free Pioneer newsletter**

Registered customers can opt in to receive a monthly newsletter.

Discover the benefits of registering your product online at www.pioneer.co.uk
(www.pioneer-eur.com)

www.pioneer.co.uk

www.pioneer-eur.com



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the 25 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

K058_En

Chapter 1

Before you start

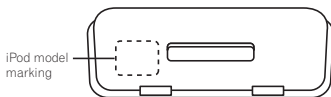
Checking what's in the box

Please check that you've received the following supplied accessories:

- iPod type adapter x6
- These operating instructions
- Warranty card

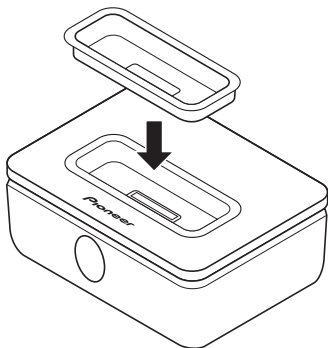
Attaching the iPod type adapter

For your iPod to sit properly in the dock connector port, you will have to match the iPod type adapter with your model of iPod. Each iPod type adapter has a model marking as shown below.



Model mark	Corresponding iPod type
iPod 20GB	Fourth generation 20 GB iPod
iPod 40GB	Fourth generation 40 GB iPod
mini	iPod mini
Color 20GB 30GB	20 GB / 30 GB iPod <color display>
Color 40GB 60GB	40 GB / 60 GB iPod <color display>
nano	iPod nano

After selecting the iPod type adapter that corresponds with your iPod unit, insert it into the iPod type adapter pocket as shown.

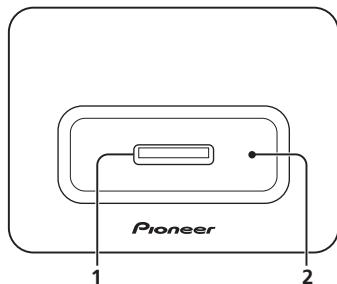


- It is also possible to connect an iPod type adapter from an original iPod dock.
- When using fifth generation iPod models with this system, please use the iPod type adapter supplied with your iPod unit.
- When using a third generation iPod model with this system, please use an 'Apple iPod Universal Dock adapter 3-pack for iPod with Dock Connector' available for purchase from Apple Computer Inc.

Chapter 2

Controls and displays

Top panel

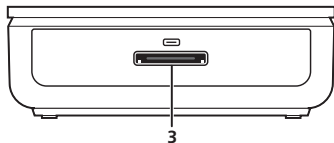
**1 iPod connector port**

Insert your iPod dock connector port to connect and recharge your iPod unit.

2 iPod type adapter pocket

Holds the iPod type adapter that matches your iPod unit.

Rear panel

**3 iPod control cable terminal**

Use to connect to a Pioneer AV receiver with a dedicated terminal for an iPod control cable (such as the VSX-84TXSi or VSX-AX4ASi (model name depends on region)).

Chapter 3

Connecting up


Connecting to your Pioneer AV receiver

Connect this unit to a Pioneer AV receiver with a dedicated iPod control cable terminal (such as the VSX-84TXSi or VSX-AX4ASi (model name depends on region)). You will be able to use the remote control supplied with the receiver to control this unit.

**Caution**

- Before connecting or disconnecting this unit from your AV receiver, make sure the power to the AV receiver is switched off.

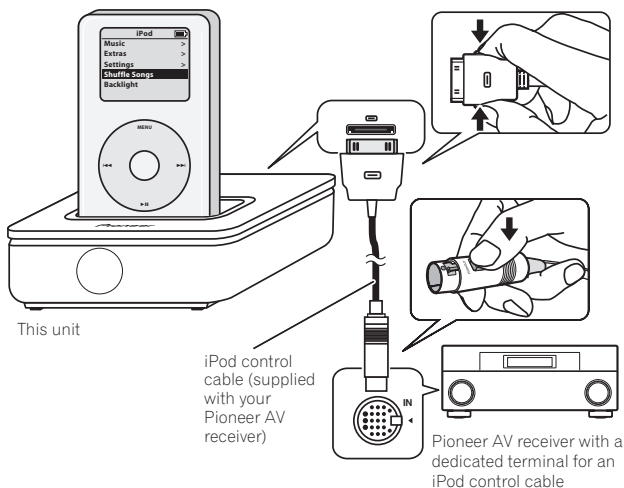
- 1 Connect the terminal on this unit to the dedicated iPod terminal on the receiver.**

Use the iPod control cable supplied with the AV receiver. Connect both ends as shown below (make sure the  mark on the connector is facing upwards).

- 2 Place the iPod in the connector port.**

- 3 Plug in and switch on your AV receiver.**

Please refer to the manual supplied with the receiver for detailed instructions on operating the iPod using the iPod control cable.



Chapter 4

Additional information

Specifications

- **Main unit**

Dimensions

... 99 mm (W) x 33 mm (H) x 74 mm (D)
 3.9 in. (W) x 1.3 in. (H) x 2.9 in. (D)

Weight 150 g (5.3 oz.)

- **Accessories**

iPod type adapter6

These operating instructions1

Warranty card (North America /Europe /
 Japan)3

**Note**

- Specifications and design subject to possible modification without notice, due to improvements.

Cleaning the unit

- Use a polishing cloth or dry cloth to wipe off dust and dirt.
- When the surface is dirty, wipe with a soft cloth dipped in some neutral cleanser diluted five or six times with water, and wrung out well, and then wipe again with a dry cloth. Do not use furniture wax or cleansers.
- Never use thinners, benzene, insecticide sprays or other chemicals on or near this unit, since these will corrode the surface.

Published by Pioneer Corporation
 Copyright ©2006 Pioneer Corporation
 All rights reserved

Additional information

04

English

Should this product require service in the U.S.A. and you wish to locate the nearest Pioneer Authorized Independent Service Company, or if you wish to purchase replacement parts, operating instructions, service manuals, or accessories, please call the number shown below.

8 0 0 - 4 2 1 - 1 4 0 4

Please do not ship your product to Pioneer without first calling the Customer Support Division at the above listed number for assistance.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
Customer Support Division
P.O. BOX 1760, Long Beach,
CA 90801-1760, U.S.A.

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer Canadian Authorized Dealer to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company in Canada. Alternatively, please contact the Customer Satisfaction Department at the following address:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
Customer Satisfaction Department
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
1(877)283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisé Pioneer du Canada pour obtenir le nom du Centre de Service Autorisé Pioneer le plus près de chez-vous. Vous pouvez aussi contacter le Service à la clientèle de Pioneer:

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
Service à la clientèle
300, Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
1(877)283-5901

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la garantie restreinte qui accompagne le produit.

S018_A_EF

Nous vous remercions de votre achat d'un produit Pioneer.

Veillez lire ce mode d'emploi pour savoir comment utiliser correctement votre modèle. Après sa lecture, placez ce mode d'emploi dans un endroit accessible pour pouvoir le consulter.

Table des matières

01 Avant de commencer

Vérifier le contenu de la boîte	3
Fixation de l'adaptateur de type d'iPod.	3

02 Contrôles et affichages

Vue supérieure	4
Vue arrière.....	4

03 Connexion

Connexion à votre récepteur AV Pioneer.....	5
--	---

04 Informations supplémentaires

Caractéristiques techniques	6
Nettoyage de l'appareil.....	6

Enregistrez votre produit sur:

www.pioneerelectronics.com (États-Unis)
www.pioneerelectronics.ca (Canada)

- **Protégez votre nouvel investissement**

Les détails d'achat seront enregistrés dans un dossier pour référence si l'assurance les réclame en cas de perte ou vol.

- **Recevez des conseils gratuits, des mises à jour et des rapports de service sur votre nouveau produit**

- **Améliorez le développement du produit**

Vos commentaires nous aident à concevoir des produits qui couvrent vos besoins.

- **Recevez un bulletin d'information de Pioneer gratuit**

Les clients enregistrés peuvent choisir de recevoir un bulletin d'information mensuel.

Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer-eur.com**).



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des 25 états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058_Fr

Chapitre 1

Avant de commencer

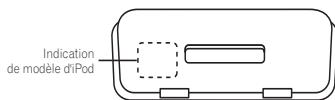
Vérifier le contenu de la boîte

Veillez vérifier que vous avez reçu les accessoires suivants :

- Adaptateur de type d'iPod x6
- Ce mode d'emploi
- Carte de garantie

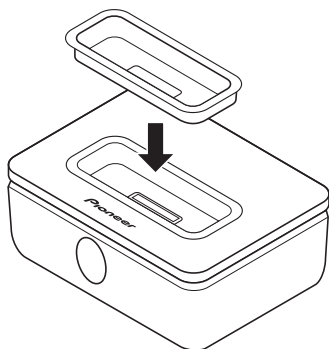
Fixation de l'adaptateur de type d'iPod

Pour que votre iPod soit placé correctement dans le port connecteur du dock, vous devez sélectionner l'adaptateur correspondant à votre iPod. Chaque adaptateur de type d'iPod a une indication de modèle comme ci-dessous.



Indication de modèle	Type d'iPod correspondant
nano	iPod nano

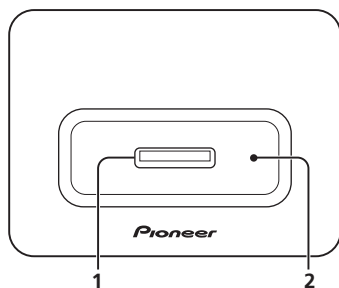
Après la sélection de l'adaptateur de type d'iPod correspondant à votre iPod, introduisez-le dans l'emplacement prévu à cet effet comme illustré.



Indication de modèle	Type d'iPod correspondant
iPod 20GB	iPod 20 Go quatrième génération
iPod 40GB	iPod 40 Go quatrième génération
mini	iPod mini
Color 20GB 30GB	iPod 20 Go / 30 Go <affichage couleur>
Color 40GB 60GB	iPod 40 Go / 60 Go <affichage couleur>

- Il est aussi possible de connecter un adaptateur de type d'iPod d'un dock pour iPod original.
- Lors de l'utilisation de modèles d'iPod de la cinquième génération avec ce système, veuillez utiliser l'adaptateur fourni avec votre iPod.
- Lors de l'utilisation d'un iPod de la troisième génération avec ce système, veuillez utiliser un 'Apple iPod Universal Dock Adapter - Jeu de 3 adaptateurs pour iPod avec Dock connector', disponible chez Apple Computer Inc.

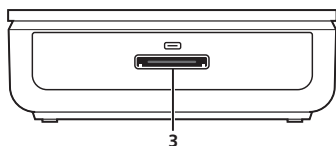
Chapitre 2

Contrôles et affichages**Vue supérieure****1 Port connecteur d'iPod**

Introduisez le port connecteur de votre iPod pour brancher et recharger votre iPod.

2 Emplacement pour adaptateur de type d'iPod

Pour placer l'adaptateur de type d'iPod correspondant à votre iPod.

Vue arrière**3 Borne pour câble de contrôle iPod**

À utiliser pour connecter cet appareil à un récepteur AV Pioneer avec une borne spécialisée pour câble de contrôle iPod (comme le VSX-84TXSi ou le VSX-AX4ASi (le nom du modèle varie en fonction de la région)).

Chapitre 3 Connexion

Connexion à votre récepteur AV Pioneer

Connectez cet appareil à un récepteur AV Pioneer avec une borne spécialisée pour câble de contrôle iPod (comme le VSX-84TXSi ou le VSX-AX4ASi (le nom du modèle varie en fonction de la région)). Vous pourrez utiliser la télécommande fournie avec le récepteur pour contrôler cet appareil.



Attention

- Avant de connecter ou de déconnecter cet appareil de votre récepteur AV, veillez à ce que le récepteur AV soit hors tension.

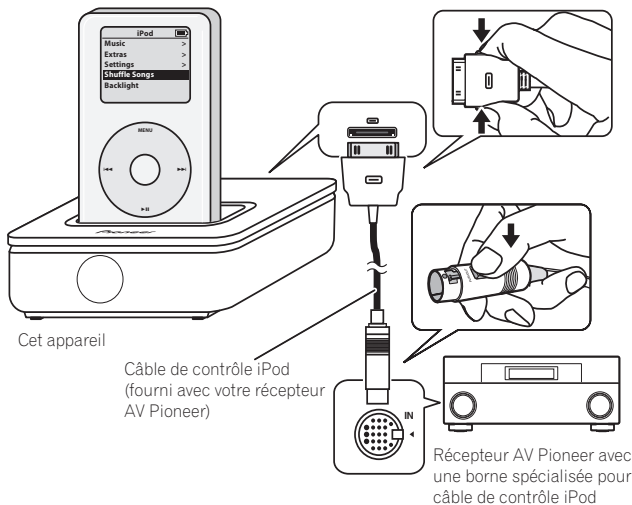
1 Connectez la borne de cet appareil à la borne spécialisée de l'iPod sur le récepteur.

Utilisez le câble de contrôle iPod fourni avec le récepteur AV. Connectez les deux extrémités comme indiqué ci-dessous (veillez à ce que le repère sur le connecteur soit dirigé vers le haut).

2 Placez l'iPod dans le port connecteur.

3 Branchez et mettez votre récepteur AV sous tension.

Veillez consulter le mode d'emploi fourni avec le récepteur pour des instructions détaillées sur le fonctionnement de l'iPod à l'aide du câble de contrôle iPod.



Chapitre 4

Informations supplémentaires

Caractéristiques techniques

- **Appareil principal**

Dimensions

.....99 mm (L) x 33 mm (H) x 74 mm (P)

Poids 150 g

- **Accessoires**

Adaptateur de type d'iPod 6

Ce mode d'emploi 1

Carte de garantie (Amérique du Nord / Europe / Japon) 3



Remarque

- Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis, à des fins d'amélioration.

Nettoyage de l'appareil

- Utilisez un chiffon de nettoyage ou un chiffon sec pour enlever la poussière et la saleté.
- Si la surface est sale, essuyez-la avec un chiffon doux imbibé d'une solution d'eau et de produit de nettoyage neutre (cinq à six parts d'eau pour une de produit) et bien essoré, puis essuyez-la à nouveau avec un chiffon sec. Évitez d'utiliser des cires ou produits de nettoyage pour mobilier.
- N'utilisez jamais de dissolvants, de benzine, d'insecticides ou autres produits chimiques près de ou sur cet appareil, car ces produits pourraient en corroder la surface.

Publication de Pioneer Corporation.

© 2006 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Should this product require service in the U.S.A. and you wish to locate the nearest Pioneer Authorized Independent Service Company, or if you wish to purchase replacement parts, operating instructions, service manuals, or accessories, please call the number shown below.

8 0 0 - 4 2 1 - 1 4 0 4

Please do not ship your product to Pioneer without first calling the Customer Support Division at the above listed number for assistance.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
Customer Support Division
P.O. BOX 1760, Long Beach,
CA 90801-1760, U.S.A.

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer Canadian Authorized Dealer to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company in Canada. Alternatively, please contact the Customer Satisfaction Department at the following address:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
Customer Satisfaction Department
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
1(877)283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisé Pioneer du Canada pour obtenir le nom du Centre de Service Autorisé Pioneer le plus près de chez-vous. Vous pouvez aussi contacter le Service à la clientèle de Pioneer:

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
Service à la clientèle
300, Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2
1(877)283-5901

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la garantie restreinte qui accompagne le produit.

S018_A_EF

Vielen Dank für den Kauf dieses Pioneer-Produkts.

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie in der Lage sind, dieses Modell ordnungsgemäß zu bedienen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur künftigen Einsichtnahme an einem sicheren Ort auf, nachdem Sie sie gelesen haben.

Inhalt

01 Vor dem Start

Prüfung des Packungsinhalts	3
Montage des iPod-Adapters	3

02 Bedienelemente und Anzeigen

Oberseite	4
Rückseite	4

03 Vornahme der Anschlüsse

Anschluss an Ihren Audio-/Video-Receiver von Pioneer	5
--	---

04 Ergänzende Informationen

Technische Daten	6
Reinigung des Geräts	6

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter www.pioneer.de (oder www.pioneer-eur.com)



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den 25 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammelrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

K058_Ge

Kapitel 1

Vor dem Start

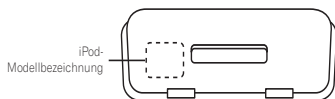
Prüfung des Packungsinhalts

Überprüfen Sie, ob sich folgendes mitgeliefertes Zubehör in der Packung befindet:

- iPod-Adapter x6
- Diese Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

Montage des iPod-Adapters

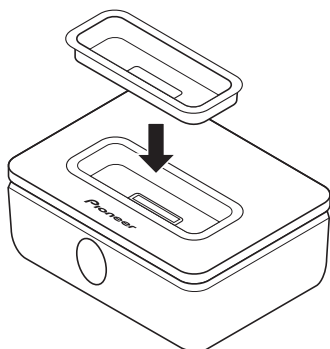
Damit Ihr iPod genau in den Dock-Anschluss passt, muss der zu Ihrem iPod-Modell passende iPod-Adapter gewählt werden. Jeder iPod-Adapter weist eine im Folgenden dargestellte Modellbezeichnung auf.



Modellbezeichnung Zugehöriger iPod

iPod 20GB	20 GB iPod der vierten Generation
iPod 40GB	40 GB iPod der vierten Generation
mini	iPod Mini
Color 20GB 30GB	20 GB / 30 GB iPod <Farbdisplay>
Color 40GB 60GB	40 GB / 60 GB iPod <Farbdisplay>
nano	iPod Nano

Nachdem Sie den zu Ihrem iPod-Gerät passenden iPod-Adapter ausgewählt haben, stecken Sie ihn wie dargestellt in den iPod-Adapter-Halter.

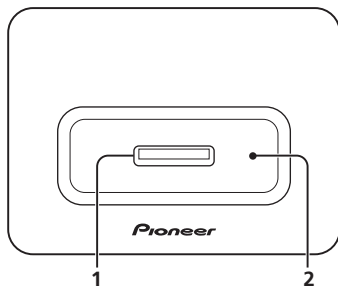


- Ebenso ist der Anschluss eines iPod-Adapters von einem Original-iPod-Dock möglich.
- Benutzen Sie bei Verwendung von iPod-Modellen der fünften Generation mit diesem System bitte den Ihrem iPod-Gerät beiliegenden iPod-Adapter.
- Benutzen Sie bei Verwendung von iPod-Modellen der dritten Generation bitte einen bei Apple Computer Inc. erhältlichen 'Apple iPod Universal Dock Adapter 3er-Packung für iPod mit Dock Connector'.

Kapitel 2

Bedienelemente und Anzeigen

Oberseite



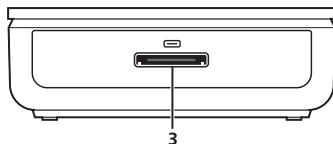
1 iPod-Anschluss

Verbinden Sie Ihren iPod Dock-Anschluss, um Ihren iPod anzuschließen und aufzuladen.

2 iPod-Adapter-Halter

Zum Einsetzen des zu Ihrem iPod passenden iPod-Adapters.

Rückseite



3 iPod-Steuerkabelanschluss

Schließen Sie dieses Gerät mit einem dezidierten Anschluss für ein iPod-Steuerkabel (wie dem VSX-84TXSi oder VSX-AX4ASi (die Modellbezeichnung hängt von der Region ab)) an einen Audio-/Video-Receiver von Pioneer an.

Kapitel 3

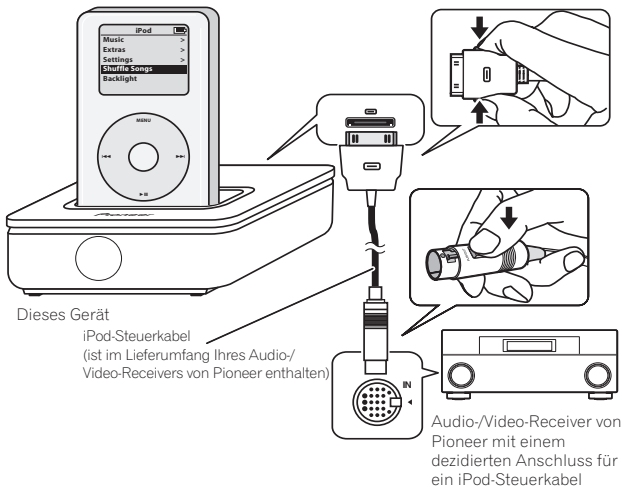
Vornahme der Anschlüsse


Anschluss an Ihren Audio-/Video-Receiver von Pioneer

Schließen Sie dieses Gerät mit einem dezidierten iPod-Steuerkabelanschluss (wie dem VSX-84TXSi oder VSX-AX4ASi (die Modellbezeichnung hängt von der Region ab)) an einen Audio-/Video-Receiver von Pioneer an. Sie können dann die dem Receiver beiliegende Fernbedienung zur Bedienung dieses Geräts verwenden.

**Achtung**

- Achten Sie darauf, Ihren Audio-/Video-Receiver auszuschalten, bevor Sie dieses Gerät an Ihren Audio-/Video-Receiver anschließen oder davon abtrennen.

**1 Schließen Sie den Anschluss dieses Geräts an den dezidierten iPod-Anschluss des Receivers an.**

Verwenden Sie hierzu das dem Audio-/Video-Receiver beiliegende iPod-Steuerkabel. Schließen Sie beide Enden an wie unten dargestellt (achten Sie darauf, dass das Zeichen  am Anschluss nach oben weist).

2 Stecken Sie den iPod in den Dock-Anschluss.**3 Stecken Sie Ihren Audio-/Video-Receiver ein und schalten Sie ihn ein.**

Weitere Einzelheiten zum Betrieb des iPod mit dem iPod-Steuerkabel siehe bitte die dem Receiver beiliegende Bedienungsanleitung.

Kapitel 4

Ergänzende Informationen

Technische Daten

- **Hauptgerät**

Abmessungen

.99 mm (B) x 33 mm (H) x 74 mm (T)

Gewicht 150 g

- **Zubehör**

iPod-Adapter 6

Diese Bedienungsanleitung 1

Garantiekarte (Nordamerika / Europa /

Japan) 3

**Hinweis**

- Konstruktive Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Reinigung des Geräts

- Verwenden Sie ein Staubtuch oder sonstiges trockenes Tuch, um Staub und Schmutz abzuwischen.
- Sollte die Oberfläche verschmutzt sein, wischen Sie sie mit einem in Wasser (ca. 80 %) aufgelösten neutralen Reinigungsmittel (ca. 20 %) angefeuchteten und gut ausgewringenen weichen Tuch und danach mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie kein Möbelwachs oder Möbelreinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Benzin, Insektenspray oder anderen chemischen Substanzen auf oder in der Nähe dieses Geräts, da sie die Oberfläche angreifen.

Veröffentlicht von Pioneer Corporation.

Urheberrechtlich geschützt © 2006

Pioneer Corporation.

Alle Rechte vorbehalten.

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Si prega di leggere tutte le istruzioni per l'uso al fine di apprendere come utilizzare correttamente questo modello. Una volta lette le istruzioni, conservare il manuale in un luogo sicuro per l'eventuale consultazione in futuro.

Indice

01 Prima di iniziare

Controllo degli accessori in dotazione . . .	3
Collegamento dell'adattatore per iPod	3

02 Comandi e display

Pannello superiore	4
Pannello posteriore	4

03 Collegamenti

Collegamento al proprio ricevitore AV Pioneer	5
---	---

04 Ulteriori informazioni

Specifiche tecniche	6
Pulizia dell'apparecchio	6

Registra il tuo prodotto su www.pioneer.it (o www.pioneer-eur.com) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei venticinque paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

K058_It

Capitolo 1

Prima di iniziare

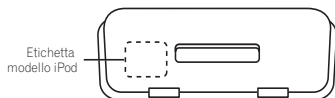
Controllo degli accessori in dotazione

Si prega di verificare di aver ricevuto i seguenti accessori in dotazione:

- Adattatore per iPod x6
- Istruzioni per l'uso
- Scheda di garanzia

Collegamento dell'adattatore per iPod

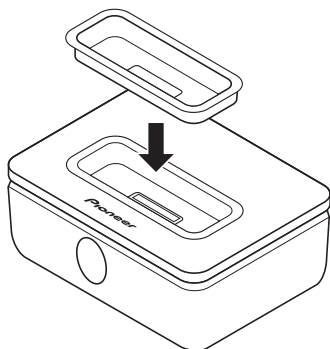
Per sistemare correttamente l'iPod nella porta del connettore, è necessario far corrispondere l'adattatore per iPod al proprio modello di iPod. Ciascun adattatore per iPod dispone di una etichetta relativa al modello, come indicato di seguito.



Etichetta modello	Modello iPod corrispondente
iPod 20GB	iPod 20 GB di quarta generazione
iPod 40GB	iPod 40 GB di quarta generazione
mini	iPod mini
Color 20GB 30GB	iPod 20 GB/30 GB <display a colori>
Color 40GB 60GB	iPod 40 GB/60 GB <display a colori>

Etichetta modello	Modello iPod corrispondente
nano	iPod nano

Dopo aver selezionato l'adattatore corrispondente al proprio modello iPod, inserirlo nella base dell'adattatore per iPod, come indicato.



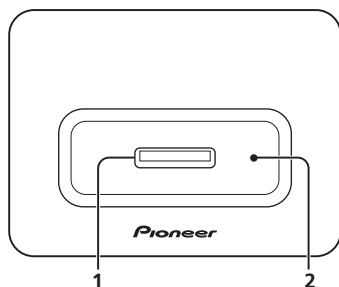
Italiano

- È inoltre possibile collegare un adattatore per iPod da una base dock originale iPod.
- Se con questo apparecchio si usano i modelli iPod di quinta generazione, adoperare l'adattatore per iPod in dotazione con l'apparecchio.
- Se con questo apparecchio si usa un modello iPod di quinta generazione, acquistare un 'Apple iPod Universal Dock Adapter, confezione da 3 per iPod con connettore Dock' della Apple Computer Inc.

Capitolo 2

Comandi e display

Pannello superiore

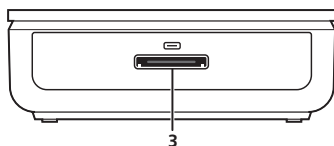
**1 Porta connettore iPod**

Inserire la porta del connettore dock dell'iPod per collegare e ricaricare l'iPod.

2 Base adattatore iPod

Supporta l'adattatore che meglio si adatta al modello di iPod.

Pannello posteriore

**3 Terminale del cavo per controllo iPod**

Usare per collegare questo apparecchio ad un ricevitore AV Pioneer con un terminale dedicato per cavo di controllo iPod (come il VSX-84TXSi o VSX-AX4ASi (il nome del modello dipende dal paese)).

Capitolo 3

Collegamenti

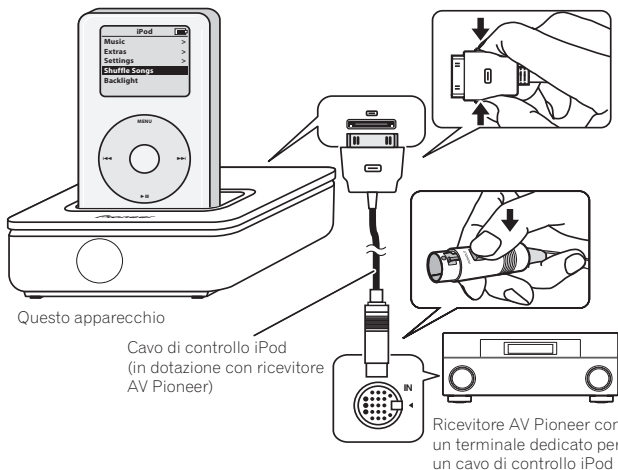
Collegamento al proprio ricevitore AV Pioneer

Collegare questo apparecchio ad un ricevitore AV Pioneer con un terminale dedicato per cavo di controllo iPod (come il VSX-84TXSi o VSX-AX4ASi (il nome del modello dipende dal paese)). Per controllare questo apparecchio sarà possibile usare il telecomando in dotazione con il ricevitore.




Attenzione

- Prima di collegare o scollegare questo apparecchio dal proprio ricevitore AV, assicurarsi che il ricevitore AV sia spento.



1 Collegare il terminale su questo apparecchio al terminale dedicato iPod sul ricevitore.

Usare il cavo di controllo iPod in dotazione con il ricevitore AV. Collegare entrambe le estremità come mostrato di seguito (assicurarsi che il segno  sul connettore sia rivolto verso l'alto).

2 Collocare l'iPod nella porta del connettore.

3 Inserire la spina ed accendere il ricevitore AV.

Per maggiori informazioni circa il funzionamento dell'iPod usando il cavo di controllo iPod, consultare il manuale in dotazione con il ricevitore.

Capitolo 4

Ulteriori informazioni

Specifiche tecniche

- **Apparecchio principale**

Dimensioni

.....99 mm (L) x 33 mm (A) x 74 mm (P)

Peso 150 g

- **Accessori**

Adattatore per iPod.....6

Istruzioni per l'uso.....1

Scheda di garanzia (Nord America /

Europa / Giappone).....3

**Nota**

- Le specifiche tecniche ed il design sono soggetti a possibili modifiche dovute al miglioramento del prodotto senza previo avviso.

Pulizia dell'apparecchio

- Utilizzare un panno per lucidare o un panno asciutto per rimuovere polvere e sporcizia.
- Se la superficie è sporca, pulirla con un panno morbido impregnato con un detergente neutro diluito in cinque o sei parti di acqua e ben strizzato, quindi pulire di nuovo con un panno asciutto. Non utilizzare cera o prodotti per mobili.
- Non utilizzare diluenti, benzina, spray insetticidi o altre sostanze chimiche su questo apparecchio o nei pressi di esso, in quanto potrebbero corrodere la superficie.

Pubblicato da Pioneer Corporation.

Copyright © 2006 Pioneer Corporation.

Tutti i diritti riservati.

Bedankt voor het aanschaffen van dit Pioneer-product.

Lees deze gebruiksinstructies door om u ervan te verzekeren dat u in staat bent om uw model op de juiste wijze te bedienen. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed als referentiemateriaal na deze te hebben doorgelezen.

Inhoud

01 Voor u begint

De inhoud van de doos controleren	3
De iPod type-adapter plaatsen	3

02 Bedieningselementen en displays

Bovenpaneel	4
Achterpaneel	4

03 Aansluiten

Aansluiten op uw Pioneer AV-receiver . . .	5
--	---

04 Aanvullende informatie

Specificaties	6
Het apparaat reinigen	6

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via www.pioneer.nl - www.pioneer.be (of www.pioneer-eur.com)



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de 25 lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycled en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K058_Du

Hoofdstuk 1

Voor u begint

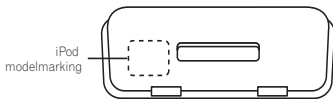
De inhoud van de doos controleren

Verzeker u ervan dat de volgende accessoires zijn meegeleverd:

- iPod type-adapter x6
- Deze gebruiksaanwijzing
- Garantiekaart

De iPod type-adapter plaatsen

Om uw iPod op de juiste wijze in het dock te plaatsen, dient u de iPod type-adapter te selecteren die overeenkomt met het model van uw iPod. Iedere iPod type-adapter is voorzien van een modelmarkering zoals hieronder wordt aangeduid.



Modelmarkering	Overeenkomstig iPod-type
----------------	--------------------------

iPod 20GB	Vierde generatie 20 GB iPod
------------------	-----------------------------

iPod 40GB	Vierde generatie 40 GB iPod
------------------	-----------------------------

mini	iPod mini
-------------	-----------

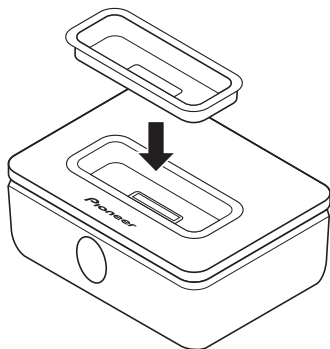
Color 20GB 30GB	20 GB / 30 GB iPod <kleurendisplay>
------------------------	-------------------------------------

Color 40GB 60GB	40 GB / 60 GB iPod <kleurendisplay>
------------------------	-------------------------------------

Modelmarkering	Overeenkomstig iPod-type
----------------	--------------------------

nano	iPod nano
-------------	-----------

Plaats de iPod type-adapter die overeenkomt met uw iPod in de iPod type-adapter opening zoals hier wordt aangegeven.

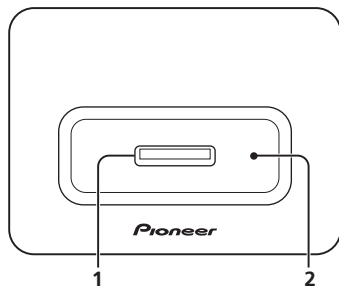


- U kunt ook een iPod type-adapter gebruiken die afkomstig is van een origineel iPod-dock.
- Gebruik in het geval van vijfde generatie iPod-modellen de iPod type-adapter die u heeft ontvangen bij uw iPod.
- Gebruik in het geval van een derde generatie iPod-model de 'Apple iPod Universal Dock Adapter 3-Pack voor iPod met Dock Connector' die beschikbaar is via Apple Computer Inc.

Hoofdstuk 2

Bedieningselementen en displays

Bovenpaneel



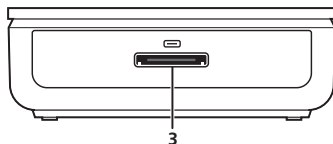
1 iPod-aansluitpoort

Plaats uw iPod-dockaansluitpoort om uw iPod aan te sluiten en tegelijkertijd op te laden.

2 iPod type-adapter opening

Plaats hier de iPod type-adapter die overeenkomt met uw iPod.

Achterpaneel



3 iPod-bedieningskabelaansluiting

Sluit hier een Pioneer AV-receiver op aan die is voorzien van een specifieke iPod-bedieningskabelaansluiting (zoals de VSX-84TXSi of VSX-AX4ASi (modelnaam afhankelijk van lokatie)).

Hoofdstuk 3

Aansluiten

Aansluiten op uw Pioneer AV-receiver

Sluit dit apparaat aan op een Pioneer AV-receiver die is voorzien van een specifieke iPod-bedieningskabelaansluiting (zoals de VSX-84TXSi of VSX-AX4ASi (modelnaam afhankelijk van lokatie)). U kunt vervolgens de afstandsbediening van de receiver gebruiken om dit apparaat te bedienen.



Let op

- Verzeker u ervan dat de AV-receiver is uitgeschakeld, alvorens dit apparaat aan te sluiten of te ontkoppelen van uw AV-receiver.

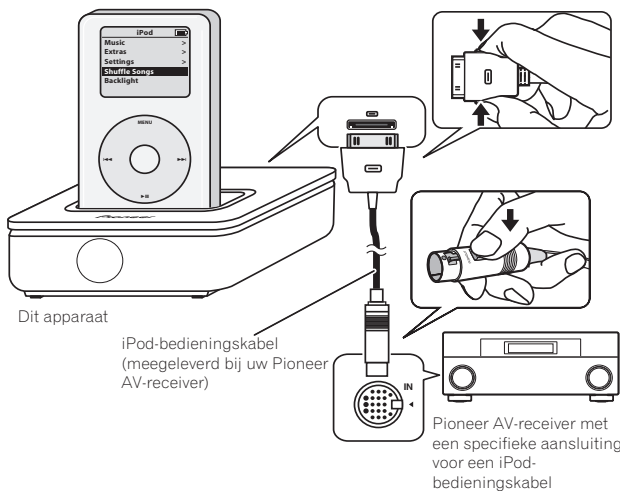
1 Verbind de aansluiting van dit apparaat met de specifieke iPod-aansluiting op de receiver.

Gebruik de iPod-bedieningskabel die is meegeleverd bij de AV-receiver. Sluit beide uiteinden aan zoals hieronder wordt aangegeven (let erop dat de  markering op de stekker naar boven is gericht).

2 Plaats de iPod in de aansluitpoort.

3 Stop de stekker in het stopcontact en schakel uw AV-receiver in.

Raadpleeg de handleiding die u heeft ontvangen bij uw receiver voor gedetailleerde instructies voor de bediening van de iPod via de iPod-bedieningskabel.



Hoofdstuk 4

Aanvullende informatie

Specificaties

- **Hoofdeenheid**

Afmetingen

... 99 mm (B) x 33 mm (H) x 74 mm (D)

Gewicht 150 g

- **Accessoires**

iPod type-adapter 6

Deze gebruiksaanwijzing 1

Garantiekart (Noord-Amerika/Europa/
Japan) 3

**Opmerking**

- De specificaties en het ontwerp zijn onderhevig aan mogelijke aanpassingen in verband met verbeteringen, zonder voorgaande kennisgeving.

Het apparaat reinigen

- Gebruik een poetsdoek of droge doek om de stof en ander vuil weg te vegen.
- Gebruik in het geval dat het oppervlak vies is een zachte doek met een beetje neutraal reinigingsmiddel dat u eerst vijf tot zes maal heeft verdunt in water, en vervolgens goed heeft uitgewrongen, om het schoon te maken en droog het vervolgens met een droge doek. Gebruik geen meubelwas of schoonmaakmiddel.
- Gebruik nooit verdunner, benzine, insecticidespray of overige chemicaliën op, of in de buurt van dit apparaat, aangezien dit het oppervlak aantast.

Uitgegeven door Pioneer Corporation.
Copyright © 2006 Pioneer Corporation.
Alle rechten voorbehouden.

Gracias por la adquisición de este producto Pioneer.

Lea completamente este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente el aparato. Después de haber terminado la lectura de las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

Contenidos

01 Antes de comenzar

Comprobar los contenidos de la caja . . .	3
Acoplar el adaptador tipo iPod	3

02 Controles y pantallas

Panel superior	4
Panel posterior	4

03 Conexiones

Conexión a su receptor AV de Pioneer . . .	5
--	---

04 Información adicional

Especificaciones	6
Limpieza de la unidad	6

Registre su producto en www.pioneer.es (o en www.pioneer-eur.com)
Descubra los beneficios de registrarse on-line:



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los 25 estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058_Sp

Capítulo 1

Antes de comenzar

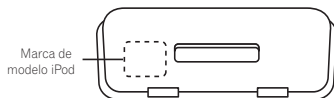
Comprobar los contenidos de la caja

Le rogamos que compruebe que ha recibido los siguientes accesorios:

- Adaptador para iPod x6
- Este manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía

Acoplar el adaptador tipo iPod

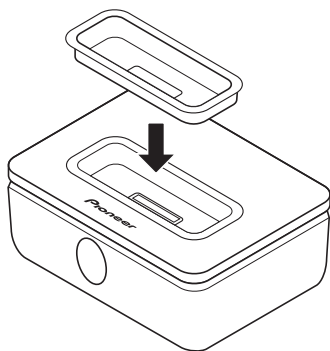
Para que su iPod pueda acoplarse adecuadamente en el puerto conector de la base dock, deberá hacer coincidir el adaptador para iPod con su modelo iPod. Cada adaptador para iPod tiene una marca de modelo como puede apreciar a continuación.



Modelo	Tipo de iPod
iPod 20GB	iPod 20 GB de cuarta generación
iPod 40GB	iPod 40 GB de cuarta generación
mini	iPod mini
Color 20GB 30GB	20 GB / 30 GB iPod <pantalla a color>
Color 40GB 60GB	40 GB / 60 GB iPod <pantalla a color>

Modelo	Tipo de iPod
nano	iPod nano

Después de seleccionar el adaptador para iPod que corresponda a su unidad iPod, insértelo en el bolsillo adaptador para iPod como puede apreciar en la ilustración.

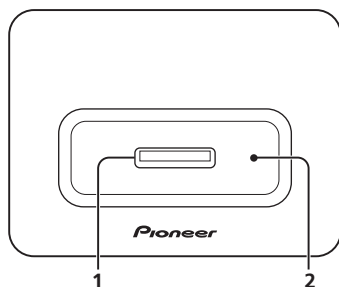


- También puede conectar un adaptador para iPod desde un dock base para iPod original.
- Cuando use modelos iPod de quinta generación con este sistema, use el adaptador para iPod que se suministra con su unidad iPod.
- Cuando use un modelo iPod de tercera generación con este sistema, use un 'Apple iPod Universal Dock Adapter - Juego de 3 adaptadores para el iPod con conector para la base Dock' disponible de Apple Computer Inc.

Capítulo 2

Controles y pantallas

Panel superior

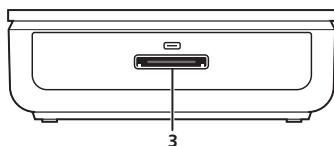
**1 Puerto de conexión iPod**

Inserte su puerto de conexión de la base dock del iPod para conectar y recargar su unidad iPod.

2 Bolsillo del adaptador para iPod

Sostiene el adaptador para iPod que coincide con su unidad iPod.

Panel posterior

**3 Terminal del cable de control del iPod**

Utilícelo para conectarse a un receptor AV de Pioneer con un terminal para un cable de control del iPod específico (como el VSX-84TXSi o el VSX-AX4ASi (el nombre del modelo depende de la región)).

Capítulo 3 Conexiones

Conexión a su receptor AV de Pioneer


Conecte esta unidad a un receptor AV de Pioneer con un terminal para un cable de control del iPod específico (como el VSX-84TXSi o el VSX-AX4ASi (el nombre del modelo depende de la región)). De este modo podrá usar el mando a distancia suministrado con el receptor para controlar la unidad.



Precaución

- Antes de conectar o desconectar esta unidad de su receptor AV, cerciése de que el receptor AV está apagado.

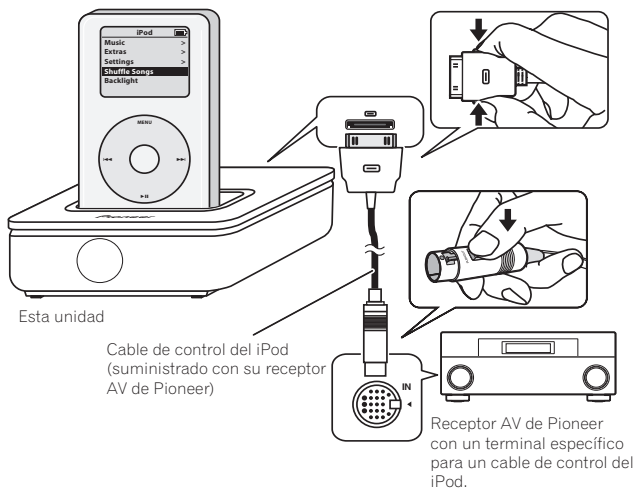
1 Conecte el terminal de esta unidad a un terminal iPod específico del receptor.

Utilice el cable de control del iPod suministrado con el receptor AV. Conecte ambos extremos como se muestra a continuación (asegúrese de que la marca  del conector mira hacia arriba).

2 Coloque el iPod en el puerto de conexión.

3 Conecte y encienda el receptor AV.

Consulte el manual suministrado con el receptor para más información sobre el funcionamiento del iPod con el cable de control del iPod.



Capítulo 4

Información adicional

Especificaciones

- **Unidad principal**

Dimensiones

. . . 99 mm (An) x 33 mm (Al) x 74 mm (Lg)

Peso 150 g

- **Accesorios**

Adaptador para iPod. 6

Este manual de instrucciones. 1

Tarjeta de garantía (Norteamérica /

Europa / Japón) 3

**Nota**

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoras que se introducirán.

Limpieza de la unidad

- Use un paño de pulido o paño seco para limpiar el polvo y suciedad.
- Cuando la superficie esté sucia, límpiela con un paño suave humedecido en algún producto de limpieza neutro diluido cinco o seis veces en agua y bien escurrido. Cuando acabe, frote de nuevo con un paño seco. No utilice ceras o productos de limpieza para muebles.
- Nunca utilice disolventes, benzina, insecticidas u otros productos químicos en o cerca de esta unidad dado que pueden corroer la superficie.

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2006 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

安全上のご注意

- 安全にお使いいただくために、必ずお守りください。
- ご使用前にこの「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

この取扱説明書および製品への表示は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。
内容をよく理解してから本文をお読みください。

警告

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

注意

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が損害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

絵表示の例



△ 記号は注意(警告を含む)しなければならぬ内容であることを示しています。

図の中に具体的な注意内容(左図の場合は感電注意)が描かれています。



⊘ 記号は禁止(やってはいけないこと)を示しています。

図の中や近くに具体的な禁止内容(左図の場合は分解禁止)が描かれています。



● 記号は行動を強制したり指示する内容を示しています。

図の中に具体的な指示内容(左図の場合は電源プラグをコンセントから抜け)が描かれています。

注意

設置



- ぐらついた台の上や傾いたところなど不安定な場所に置かないでください。落ちたり、倒れたりしてけがの原因となることがあります。



- テレビ、オーディオ機器、スピーカー等に機器を接続する場合は、おのおのの機器の取扱説明書をよく読み、電源を切り、説明に従って接続してください。また、接続は指定のコードを使用してください。

取り扱い上のご注意

お手入れについて

- 通常は柔らかい布で拭きしてください。汚れがひどい場合は水で5~6倍に薄めた中性洗剤に柔らかい布を浸してよく絞ったあと、汚れを拭き取り、そのあと乾いた布で拭いてください。アルコール、シンナー、ベンジン、殺虫剤などが付着すると、印刷、塗装などがはげることがありますのでご注意ください。また、化学ぞうきん等をお使いの場合は、化学ぞうきん等に添付の注意事項をよくお読みください。

目次

1 準備

付属品を確認する	4
アダプターを取り付ける	4

2 本体各部の名前とはたらき

上面部	5
背面部	5

3 接続

AV アンプと接続する	6
-------------------	---

4 その他

保証とアフターサービスについて	7
仕様	7

インターネットによる登録のお願い

<http://www.pioneer.co.jp/support/>

このたびは弊社製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございました。弊社では、お買い上げいただいたお客様に「お客様登録」をお願いしています。上記アドレスからご登録いただくと、ご使用の製品についての重要なお知らせなどをお届けいたします。なお、上記アドレスは、困ったときのよくある質問や各種お問い合わせ先の案内、カタログや取扱説明書の閲覧など、お客様のお役に立てるサービスの提供を目的としたページです。

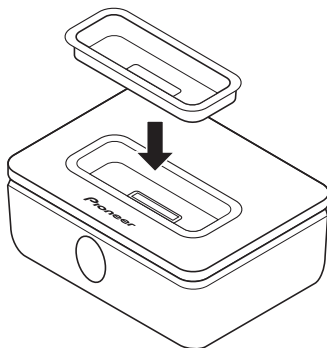
第1章 準備

付属品を確認する



アダプター
(6種類)

- 取扱説明書(本書)
- 保証書



アダプターを取り付ける

お使いの iPod に合わせて、付属のアダプターを本機のアダプター挿入部に取り付けてください。



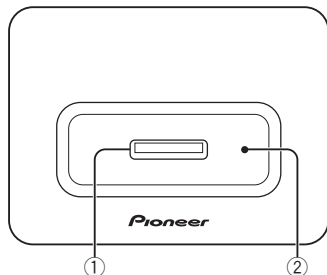
刻印表示	本機に接続できる iPod
iPod 20 GB	第4世代の iPod 20 GB
iPod 40 GB	第4世代の iPod 40 GB
mini	iPod mini
color 20GB 30GB	iPod <color display> 20 GB / 30 GB
color 40GB 60GB	iPod <color display> 40 GB / 60 GB
nano	iPod nano

- 本機には iPod 用純正ドックのアダプターも取り付けられます。
- 第5世代以降の iPod を接続するときは、iPod に付属のドック用アダプターを使用してください。
- ドックコネクターポートを搭載した第3世代の iPod を接続するときは、Apple Computer Inc. 製の Apple iPod Universal Dock アダプター (3 パック) – iPod with Dock Connector (別売り) を取り付けで使用してください。

第2章

本体各部の名前とはたらき

上面部



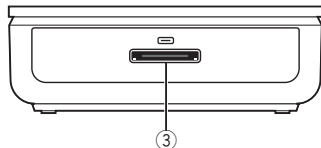
① iPod コネクター

iPod のドックコネクタポートと接続します。

② アダプター挿入部

アダプター（付属）を取り付けます。

背面部



③ iPod ケーブル端子

iPod専用端子のあるパイオニア製 AV アンプ(VSA-AX4ASi など)と接続します。

第3章 接続

AV アンプと接続する

iPod 専用端子のあるパイオニア製 AV アンプと接続すると、AV アンプのリモコンで iPod を操作できます。



注意

機器の接続を行う場合には、必ず電源を切り、電源コードをコンセントから抜いてください。

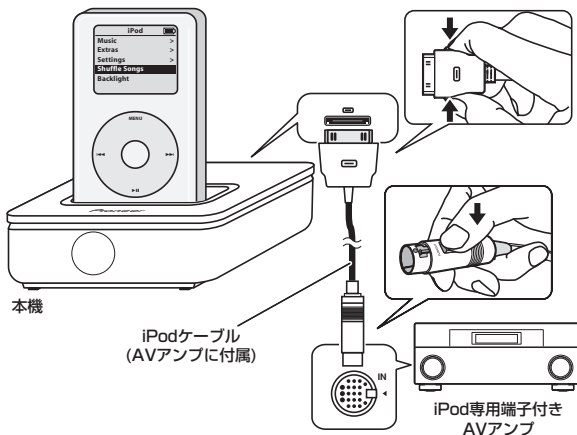
1 本機と AV アンプを接続する

- 接続には AV アンプに付属の iPod ケーブルをお使いください。
- ケーブルについている  を上にして本機の端子に接続してください。

2 本機に iPod を乗せる

3 AV アンプの電源をオンにする

- 操作について、詳しくは AV アンプの取扱説明書をご覧ください。
- iPod ケーブルを抜くときは必ず AV アンプの電源をオフにしてから抜いてください。



第4章

その他

保証とアフターサービスについて

保証書（別添）

保証書は、必ず「販売店名・購入日」などの記入を確かめて販売店から受け取っていただき、内容をよくお読みのうえ、大切に保管してください。

**保証期間はご購入日から
1年間です。**

補修用性能部品の保有期間

当社は、この製品の補修用性能部品を製造打ち切り後6年間保有しています。性能部品とはその製品の機能を維持するために必要な部品です。

修理に関するご質問、ご相談

お買い求めの販売店へご相談・ご依頼ください。

修理を依頼されるとき

異常のあるときは、販売店へご依頼ください。ご転居されたり、ご贈答品などで、お買い求めの販売店に修理のご依頼ができない場合は、「ご相談窓口のご案内」（8ページ）、AVアンプの取扱説明書にある「修理窓口のご案内」をご覧ください。修理受付センターにご相談ください。

連絡していただきたい内容

- ご住所
- お名前
- 電話番号
- 製品名：iPod用コントロールドック
- 型番：IDK-80
- お買い上げ日
- 故障または異常の内容（できるだけ詳しく）
- 訪問ご希望日
- ご自宅までの道順と目標（建物や公園など）

仕様

外形寸法（幅）×（高さ）×（奥行）
..... 99 mm × 33 mm × 74 mm
質量..... 150 g

付属品

アダプター..... 6
保証書
取扱説明書

●仕様および外観は改良のため予告なく変更することがあります。

<お問い合わせの時のご注意>

市外局番「0070」で始まるフリーフォンは、PHS、携帯電話などからは、ご使用になれません。

また、【一般電話】は、携帯電話・PHSなどからご利用可能ですが、通話料がかかります。

ご相談窓口のご案内

パイオニア商品の修理・お取り扱い（取り付け・組み合わせなど）については、お買い求めの販売店様へお問い合わせください。

商品についてのご相談窓口

- 商品のご購入や取り扱い、故障かどうかのご相談窓口およびカタログのご請求について

カスタマーサポートセンター（全国共通フリーフォン）

受付時間（弊社休業日は除く）

月曜～金曜9:30～18:00、土曜・日曜・祝日9:30～12:00、13:00～17:00

● 家庭用オーディオ/ビジュアル商品 ■ フリーフォン 0070-800-8181-22

■ 一般電話 03-5496-2986

■ ファックス

03-3490-5718

■ インターネットホームページ

<http://www.pioneer.co.jp/support/index.html>

※商品についてよくあるお問い合わせ、メールマガジン登録のご案内、お客様登録など

平成18年4月現在 記載内容は、予告なく変更させていただくことがありますので
予めご了承ください。

VOL.017

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-877-283-5901

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270 **K002_A_En**